

## DIDZA' ZÍ'ALÖ GUSÖL-LÈ'È PABLO QUEËBI' BI'I TIMOTEO

### *Pablo rugapë' Dios bi'i Timoteo*

<sup>1</sup> Neda', Pablo, naca' gubáz nasöl-lè'è Jesucristo. Caní naca' tu' caní gunná bè'è Dios, Nu rusölá rë'u, enca' tu' gunná bè'è caní Xanru' Jesucristo, Nu na' runru' löza. <sup>2</sup> Rugapa' Dios li', böcha'ado' Timoteo. Nacu' ca zxi'ini caza' tu' benru' tsözxön xichinë' Dios. Rinábida'-në' Xúziru' Dios, enca' Xanru' Jesucristo uzá ládxe'è quiu', en huéchi' ládxe'è lí', en gunë' ga soa dxi icja ládxi'do'o.

### *Pablo rusë'è ládxi'bi' Timoteo ca naca xibá cabí naca idú*

<sup>3</sup> Ráta'yua' lo' na'a gunu' ca na' gúta'yua' lo' cate' ni' guyija' luyú Macedonia, para ugá'anu' lu yödzö Éfeso, en inná bé'enu' bal-lè' bönni' ni' cabí ulu'sédinë' tu xibá yúbölö, <sup>4</sup> en cabí ilunë' zxön yugu' didza' ridasö, en lágaca zióntërö cö' xuz xtó'ogaca bönachi, yugu' le tun ga tu'í ládxi'gaca bönachi le nácgaca nítisö. Yugu' le caní biti' tun tsutsu bönachi queë' Dios ca naca le ta'yéajlé' Lè'.

<sup>5</sup> Le ré'ëni gun lë ni rea' lí', naca para ila'dxí'i bönachi luzé'eguequi, naca idú ládxi'gaca, en gaca dxi'a le ta'zá' ládxi'gaca, en gaca idú le ta'yéajlé' Dios. <sup>6</sup> Ca nácgaca lë ni, biti' bulu'rúajë' bal-lè' bönni' dxi'a, pero gula'guélé'è tu nöza yúbölö, en tunë' bal yugu' le biti' nácatë. <sup>7</sup> Të'ënnë' ulu'sédinë' bönachi ca naca le rinná bè' xibá queë' Dios,

sal-la' biti' ta'yéajni'inë' lë na' tu'sédinë', en biti' ta'yéajni'inë' le ta'nnë' nácatë.

<sup>8</sup> Rë'u nöziru' naca dxi'a xibá gunná bë'ë Dios, channö nu rugún le dxin ca ral-la' gun. <sup>9</sup> Lë ni nöziru': Dios gudixjë' xibá queë', calëga para inná be'e bönachi tsahui', pero para inná be'e bönachi caní:

Nupa ta'dá'baga' le rinná bë' xibá na'.

Nupa biti' túngaca ca rinná bë' xibá na'.

Nupa tu'cá'ana Dios cá'asö.

Nupa tun le naca xihui'.

Nupa biti' túngaca Dios zxön.

Nupa tu'cá'ana le nequi queë' Dios cá'asö.

Nupa tuti xuz xiná'aguequi.

Nupa tuti bönachi.

<sup>10</sup> Nupa tun le ruá' dö'.

Yugu' bönni' nacuá'lenë' la' löjödxi bönni'gaquië'.

Nupa ta'bán yugu' bí'ido'.

Nupa ta'zí' yë'.

Nupa tun tsutsu xtídza'guequi, ta'nná le cabí nácatë.

Nupa ta'dá'baga' yugu' xibá tsahui'.

<sup>11</sup> Nöziru' naca caní tu' bidxín queëru' didza' dxi'a buzá' ládxe'ë Dios queëru'. Lë' náquië' lá'ayi, en budödë' lu na'a didza' dxi'a na' runa' libán que.

*Pablo rë' Cristo: "Xclenu" tu' buéchi' ládxe'ë lë'*

<sup>12</sup> Rea'-në' Xanru' Jesucristo, Nu rutipa ládxa'a, "Xclenu" tu' buzxöni ládxe'ë neda', en buzöë' neda' guna' xichinë'. <sup>13</sup> Caní benë' sal-la' zí'alö neda' gunné' zi'a queë', en gudxía ládxa'a bönachi queë', en zían le bi'a dö' quéguequi, pero Cristo buéchi' ládxe'ë neda', tu' bena' caní lu yöl-la' biti' réajni'i quia' cate' ni' biti' réajlë'ënida' Lë'. <sup>14</sup> Na'a,

zxönterö naca le buzá' ládxe'ë quia' Xanru' Jesucristo, lë na' run ga réajlë'ëru' Lë', enca' ga nadxí'iru'-në'.

<sup>15</sup> Didza' idútë li lë ni, en le naca lesaca' ila'zì' lu ná'agaca yúgu'të bönachi, le rnna: Lë cazë' Jesucristo bidë' yödzülió ni para busölë' bönachi dul-la', ate' busölë' neda' sal-la' nácara' bönni' dul-la' ca yúgu'të bönachi. <sup>16</sup> Que lë ni na' buéchi' ládxe'ë neda', ate' bulu'e lahui Jesucristo ni'a quia' neda', bönni' dul-la', ca naca yöl-la' zxön ladxi' idú queë', para gaca' tu le rulu'í lógaca nupa ila'yéajlë' Lë', en gata' quéguequi yöl-la' na'bán idú. <sup>17</sup> Na'a rnní'a: ¡Yöl-la' ba Dios, Nu rinná bë'tica'sö, Nu catu caz údxi que, en Nu biti' gaca ilé'ëru', la's dui Dios Nu nözi caz yúgu'të! ¡Queë' Lë' gácatica'sö yöl-la' run bal, en yöl-la' ba, na'a dza, en yúgu'të dza zá'gaca! ¡Ca' gaca!

<sup>18</sup> Zxí'ina'do' Timoteo, rudöda' lu no'o xibá ni para gunu' xichinë' Dios ca runë' tu bönni' idú ládxe'ë rejë' gudil-la, en para uzi'u xibé yugu' le gula'guíxjö' zí'alö nupa ni' gulu'í didza' uláz queë' Dios ca gaca quiu'. <sup>19</sup> Len yöl-la' réajlë' quiu' Cristo ral-la' gunu' caní, naca idú dxi'a icja ládxi'do'o. Chigula'chixi gula'nigui bal-la bönachi, nupa bulu'zóa tsölá'alö le réajlë'ëru' Cristo. <sup>20</sup> Caní gulunë' Himeneo, en Alejandro, nupa na' busana' lu na' Satanás tu' xihui' para ila'zëdë' ca ral-la' ilunë', para cabirö ila'nnë' zì'ë que le nequi queë' Dios.

## 2

*Le rusedi rë'u ulídzaru'-në' Dios*

1 Que lë ni na' le naca lo le richízia' icja nágagaca bönachi naca ca ral-la' ulídzaru'-në' Dios, en ca ral-la' gáta'yuru' lahuë', en ca ral-la' inábiru'-në' gunnë' bi riquíniru', en ca ral-la' guiëru'-në': "Xclenu'." Yugu' lë ni ral-la' gunru' uláz quéguequi yúgu'të bönachi. 2 Lësca' caní ral-la' gunru' uláz quégaca nupa ta'nná bë', en quégaca yúgu'të nupa nácagaca lo. Caní ral-la' gunru' para gaca dxi'a queëru', en gata' queëru' yöl-la' riböza tsáhui'do'. Ral-la' gunru' caní lu yöl-la' réajlë' queëru' Dios, en lu yöl-la' ba'a ladxi' queëru'. 3 Lë ni naca dxi'a, en le raza ládxë'ë Dios, Nu rusölá rë'u. 4 Dios caz rë'ënë' ulu'lágaca yúgu'të bönachi, en rë'ënë' ilúnbë'e le naca idútë li. 5 Tuzë' náquië' Dios, en tuzë' bönni' ruúnë' dzaga Dios, en bönachi. Nu ni naca Jesucristo, Nu gulaj bönachi. 6 Lë cazë' budödi cuinë' lu yöl-la' guti, le benë' tu' nözi dul-la' nabága'gaca yúgu'të bönachi. Dios benë' ba nalí queë' cate' bidxín dza queë' gútië'. 7 Ca naca lë ni, Dios buzöë' neda' para guna' libán que, en gaca' gubáz nasöl-lë'ë Cristo, para usédigacada' bönachi izá'a ca naca le réajlë'ëru' Cristo, en ca naca le naca idútë li. Rilítëda', en bití' ca' rizi' yë'a.

8 Na'a, rë'ënda' ulu'lidzë' bönni' Dios, en iláta'yue' lahuë' gátitës, nácagaquië' idú dxi'a, en cabí ila'lenë' luzá'agaquië', en cabí ila'dil-la dídza'gaquië'. 9 Lësca' caní, rë'ënda' ilácunu nigula le naca ba'a. Le naca lachi le ral-la' ulu'luí'ínu lahui naca yöl-la' nöxaj ladxi', en le naca idú ladxi', en calëga le tu'pá'asinu icja lógacanu len oro, en yugu' bugá, en lari' nazáca'da'. 10 Yugu' le dxi'a tunnu ulu'luí'i lahui le nácagacanu ca na' run le tácunu le naca ba'a. Caní ral-la' ilunnu

nigula núnbë'gacanu Dios. <sup>11</sup> Ral-la' ila'cuá'anu yugu' nigula dxisö cate' nu rusedi lé'gacanu, en ila'cuá'anu nöxaj. <sup>12</sup> Biti' runna' yugu' nigula lataj ulu'sédinu, en calëga ila'nná bé'enu yugu' bönni'. Ral-la' ila'cuá'anu dxisö ga nudúbigaca bönachi queë' Cristo. <sup>13</sup> Caní ral-la' gaca, tu' buzóë' Dios zí'alö Adán, ate' gudödi na' buzóë'-nu Eva. <sup>14</sup> Adán na', bití guxzí' ye'e tu' xihui' lë', pero nigula queë', guxzí' ye'e lënu. Caní guca, gudítsjanu xibá queë' Dios, <sup>15</sup> pero ulanu nu nigula ruzóanu-bi' bí'ido' channö gúntica'sinu ca röj'öz le réajlë'ëru' Dios, en yöl-la' nadxí'i, en channö gácanu idú dxi'a, en idú ladxi'.

### 3

*Ca ral-la' ilácagaquië' bönni' tapa chi'ë bönachi queë' Cristo*

<sup>1</sup> Didza' idütë li lë ni rnna: Channö ruí'i ládxe'ë nu bönni' gáquië' nu gapa chi'i bönachi queë' Cristo, dxin dxi'a rizé ládxe'ë. <sup>2</sup> Nu bönni' rapa chi'ë bönachi queë' Cristo run bayudxi gáquië':

Tu bönni' cuntu nu gaca bi innë queë'.

Zoa túzinu nigula queë'.

Ral-la' gáquië' ban ladxi', en idú ladxi', en nöxaj ladxi'.

Ral-la' gu'ë ga ila'cu'ë böchi'ru' ta'dxinë' lidxë'.

Ral-la' gáquië' bönni' nazéqui'de'enë' usédinë' bönachi.

<sup>3</sup> Biti' gáquië' bönni' re'jë', en calëga bönni' sínia'.

Biti' gaquië' bönni' rizé ládxi'së' si'ë dumí.

Ral-la' gáquië' bönni' dxi'i ladxi', en zxön ladxi'.

Biti' gáquië' bönni' ruhuídi'në'.

<sup>4</sup> Ral-la' gáquië' bönni' rinná bé'enë' dxi'a bönachi nacuá' lidxë'.  
Ral-la' ilunbi' zxi'inë' ca rnna xtídzë'ë lu yöl-la' run bal xúzgacabi'.

<sup>5</sup> ¿Naru' huácatsö tu bönni' gapa chi'ë bönachi queë' Dios channö cabí raca inná bé'enë' dxi'a bönachi nacuá' lidxë'? <sup>6</sup> Biti' ral-la' gáquië' tu bönni' si' gusi lahuë' të'ë Cristo, para cabí tōdi bē' gun ba zxön cuinë', en biti' gaca queë' ca na' guca que tu' xihui', nu ben ba zxön cuini, ate' Dios guchúguië' que tsöjgá'ana lataj chul-la. <sup>7</sup> Lësca' ral-la' gáquië' bönni' ta'nná dxi'a queë' nupa cabí nabábagaca bönachi queë' Cristo, para cabí soa nu uzóa lë' tsölá'alö, en para cabí idzunë' lu yalaj que tu' xihui'.

*Ca ral-la' iláquië' bönni' tácalenë' bönachi queë' Cristo*

<sup>8</sup> Lësca' caní ral-la' iláquië' bönni' tácalenë' bönachi queë' Cristo:

Ral-la' iláquië' bönni' idú ládxi'gaquië'.

Biti' iláquië' bönni' tu'rixë' didza'.

Biti' iláquië' bönni' té'ajë'.

Biti' iláquië' bönni' ta'zé ládxi'së' dumí.

<sup>9</sup> Ral-la' gaca ilapa chi'ë idútë le réajlë'ëru' Cristo.

Ral-la' ilaca idú dxi'a icja ládxi'do'gaquië'.

<sup>10</sup> Yugu' bönni' ni ral-la' si' bé'ëli' légaquië' zí'alö, ate' ní'irö gata' lu ná'agaquië' ilácalenë' bönachi queë' Cristo, channö cabí zoa nu gaca bi innë queégaquië'. <sup>11</sup> Lësca' caní, nigula que queégaquië' ral-la' ila'cuá'anu idú ládxi'gacanu, en cabí ilácanu unnë que luzë'e. Ral-la' ilácanu zxön ladxi', en ilácanu li ladxi' lu yúgu'të le tunnu. <sup>12</sup> Yugu' bönni' ilácalenë' bönachi queë' Cristo ral-la' soa túzinu

nigula que queëgaquië'. Lësca' ral-la' ila'nná bé'enë' dxi'a zxi'inigaquië', enca' bönachi ulidxi que queëgaquië'. <sup>13</sup> Run bayudxi gaca caní, tu' ta'déli'në' lataj ga ilún bal bönachi xtídza'gaquië', channö tunë' dxi'a dxin tunë' tácalenë' bönachi queë' Cristo, ate' ilácarë' rugu ladxi' para ilu'ë didza' ca naca le réajlë'ëru' Jesucristo.

*Le bigachi' que le reaj ládxi'ru'-në' Dios*

<sup>14</sup> Yugu' didza' ni ruzúaja' quiu' lu guichi, sal-la' runa' löza uduyútea' li'. <sup>15</sup> Channö huadzéda', ruzúaja' quiu' didza' ni para inózinu' naca ralla' gunu' lógaca bönachi nacua' lidxë' Dios, nupa nácagaca bönachi queë' Dios ban, en nácagaca tsutsu, en ta'guíxjö' dxi'a le naca idútë li. Nácagaca ca yugu' ya'zxón, en le nunída'gaca zö'ö, le nácagaca tsutsu, en ta'zón yu'u. <sup>16</sup> Le nácate, zxöntëro naca le bigachi' que le reaj ládxi'ru'-në' Dios, ca na' nazúaj lu guichi le rnna:

Dios buluí'i lahuë', gúquië' bönachi.

Guca bë' náquië' tsahui' tu' guzóalenë' Dios Bö  
Lá'ayi Lë'.

Gulácalenë' gubáz lá'ayi queë' Dios Lë'.

Guca libán queë' lógaca bönachi izá'a.

Gula'yéajlë' bönachi yödzölió Lë'.

Dios buchisë' Lë' xitsá' ga nayëpisëtëre'.

## 4

*Nupa ulu'huöaj ládxi'gaca ca naca le réajlë'ëru'-në' Cristo*

<sup>1</sup> Yálajdo' riguíxjö'ë Dios Bö' Lá'ayi, rnnë': Dza tsöjsëtëgaca, ila'dá'baga' bal-la bönachi Cristo. Ulu'huöaj ládxi'gaquië' ca naca le réajlë'ëru' Cristo.

Ulu'zë nágagaquië' xtídza'gaca bönachi nacuá'len bö' ta'zì yè' léguequi, ate' ulu'zë nágagaquië' yugu' xibá quéguequi bö' xihui'. <sup>2</sup> Ulu'zë nágagaquië' xtídza'gaca bönachi tu'luí'sö tsahui' cuínguequi. Yugu' bönachi na' tuí'i didza' le cabí nácatë, en chinazidi ládxi'do'guequi, para cabí uxösa léguequi. <sup>3</sup> Caní naca, tu'záguë'ë xinözguequi nupa té'ëni ulu'tsaga ná'agaca, en ta'nná bé'enë' bönachi para cabí ilágugaca le nagu'ë Dios para uzí'iru' xibé, lë na' huáca ilágugaca nupa ta'yéajlë' Dios, nupa na' chinúnbë'gaca le naca idútë li, en té' Dios: "Xclenu" cate' tahuë' le. <sup>4</sup> Dxi'a naca yúgu'të le benë' Dios, en biti' bi ral-la' uzóaru' tsölá'alö channö ráguru' le, en rëru'-në' Dios: "Xclenu'." <sup>5</sup> Rusedi xtídzë'ë Dios rë'u, Lë' únë' dxi'a yúgu'të le gáguru' channö ulídzaru'-në' Dios, en inábiru'-në' gun lá'ayë' lë na' gáguru'.

### *Ca rurúajë' dxi'a huen dxin queë' Jesucristo*

<sup>6</sup> Channö usédinu' yugu' böchi' luzá'aru' yugu' didza' ni, urúaju' dxi'a, en gacu' huen dxin dxi'a queë' Jesucristo, en gaca bë' nazëdu' dxi'a ca naca didza' que le réajlë'ëru'-në' Cristo, en ca naca xibá dxi'a rapa chi'u. <sup>7</sup> Gurú'una yugu' didza' ridasö que yödzölió ca naca didza' tuí'ínu yugu' nigula gula. Béntica'sö le gun ga gacu' tsutsu para gunu' ca rë'ënë' Dios. <sup>8</sup> Látí'do'os uzi'u xibé gunu' le gun ga gácarö nál-la ni'a no'o, pero idú uzi'u xibé gunu' ca rë'ënë' Dios. Cate' runru' caní, lë ni run ga runru' löza sóaru' ibanru' yödzölió ni, enca' sóaru' ibanru' dza zá'gaca, tödi uzá'aru' yödzölió ni. <sup>9</sup> Didza' idútë li lë ni, en le naca lesaca' ila'zì lu ná'agaca yúgu'të bönachi. <sup>10</sup> Que lë ni na',

rusáca'da' zi' cuinru' runru' dxin, tu' runru' löza Dios ban. Cristo gútië' para usölë' yúgu'të bönachi. Tu'zi' xibé le benë' nupa na' ta'yéajlë' Lë'.

<sup>11</sup> Gunná be'e, en busedi bönachi ilún yugu' lë ni. <sup>12</sup> Cuntu nu ral-la' uzóa li' tsölá'alö tu' nacu' bi'i ra'bán, pero ral-la' gunu' le uluí'i nupa ta'yéajlë' Dios ral-la' ilún ca runu' li'. Caní uluí'inu' légaquië': Len didza' ru'u, en len le runu'.

Ca nadxí'inu' luzó'o, en ca ru'u lataj zóalenë' Dios Bö' Lá'ayi li'.

Ca runu' ca rnno', en ca nacu' idú tsahui'.

<sup>13</sup> Tsanni za'a idxina' quiu', bé'tica'sö ladxi' ulabu' guichi lá'ayi lógaca bönachi nacúa' ga ni' zu'. Guchiza icja nágagaquië' lë ni, en busedi légaquië'.

<sup>14</sup> Biti' udödu' cá'asö le buzá' ládxë'ë Dios quiu', lë na' bennë' quiu' ca na' gula'nná nupa ni' gulu'í didza' uláz queë' Dios, cate' ni' bönni' gula tapa chi'ë bönachi queë' Cristo gula'xóa ná'agaquië' li', en bulu'lidzë' Dios.

<sup>15</sup> Béntica'sö yugu' lë ni. Bé'tica'sö ládxu'u gunu' caní, para ila'lé'e yúgu'të bönachi ca na' zeaj ridéli'nu' le nequi queë' Cristo. <sup>16</sup> Gudapa chi'i cuinu', en gudapa chi'i xibá rusédiru'. Béntica'sö yugu' lë ni, ate' channö gunu' caní, uló' li', en ulu'lágaca ca' nupa ila'yöni li'.

## 5

*Ca ral-la' gunbi' Timoteo ni'a quégaca bönachi queë' Cristo*

<sup>1</sup> Biti' uzenu' bach yugu' bönni' gula, pero guchiza icja nágagaquië' didza', tsca nácagaquië' xuz cazu'.

Guchiza icja nágagacabi' bi'i bönni' ra'bán didza', tsca nácgagacabi' bi'i böchi' casu'.

<sup>2</sup> Guchiza icja nágagacanu nigula gula didza', tsca nácgagacanu xiná' casu'.

Guchiza icja nágagacabi' bi'i nigula ra'bán didza', tsca nácgagacabi' bi'i zan casu', ca na' röjlöz le naca idú dxi'a.

<sup>3</sup> Ben bal yugu' nigula ba guti bönni' queécgacanu, nácgagacanu túzinu. <sup>4</sup> Channö zóanu tu nigula caní nacuá'abi' bi'i queénu o zxi'ini xi'sóanu, ral-la' ila'zédabi' ilunbi' ca ré'ënë' Dios, para ilácalenbi' zí'alö bönachi nacuá' lídxigacabi', en ulu'bí'ibi' quégaquië' xuz xiná'agacabi'. Lë ni naca dxi'a, en le raza ládxë'ë Dios. <sup>5</sup> Na'a, nigula na' nagá'ananu túzinu, runnu löza Dios, ate' rëla, en te dza rinábatica'sinu lahuë' Dios, en rulídzanu Lë' ni'a quégaca bönachi queë', <sup>6</sup> pero nigula túzinu na' runnu ca naca le rizé ládxi'nu nácanu ca tu nigula chinátinu cate' ni zóanu nabannu. <sup>7</sup> Lëscá' caní, gunná be'e bönachi nacuá' ga ni' zu', para ilún ca sa'yéaj yugu' lë ni, para ilaca bönachi cuntu nu gaca bi innë quéguequi. <sup>8</sup> Channö zoa nu bönni' cabí rugahuë' yugu' di'a dza queë', en le nácarö lo, channö cabí rugahuë' bönachi nacuá' lídxë', chigudá'baguë'ë le réajlë'ëru' Cristo, en nácarë' xihui' ca nu cabí réajlë' Dios.

<sup>9</sup> Túzinu nigula zoanu túzinu caní chiyú'urönu ca tsónnalalaj iz huáca ibábanu nupa gácalenli', channö cabí bucá'ananu-në' bönni' queénu para sóalennu-në' ia'tué' bönni'. <sup>10</sup> Run bayudxi soa nu gun ba nalí queénu ca nácgagaca le dxi'a runnu.

Gácalenli'-nu channö buscúlunu-bi' yugu' bí'ido',

en channö ru'ínu ga ila'cuá' böchi'ru' zá'gaquië  
 yödzö zi'tu',  
 en channö ru'ínu le ilë'aj ilágugaca bönachi queë'  
 Dios,  
 en channö rácalennu nupa ta'guí'i ta'zaca',  
 en channö rúntica'sinu yúgu'të le naca dxi'a.

<sup>11</sup> Yugu' nigula túzinu bití' yu'ígacanu tsónnalalaj  
 iz, bití' ibábagacanu nupa gácalenli', tu' ilunnu ca  
 ta'zësö ládxi'gacanu, en ila'dá'baga'nu Cristo, en  
 ilë'ëninu ulu'tsaga ná'agacanu leyúbölö. <sup>12</sup> Caní  
 gaca, ila'bága'nu dul-la' tu' tu'zóanu tsölá'alö le  
 gula'yéajlë'ënu Cristo zí'alö. <sup>13</sup> Lësca' ilácanu nigula  
 xöhuëdi, en nigula ta'dasö ca', en calégasö ilácanu  
 xöhuëdi, pero lësca' ilácanu nigula unné que luzë'e,  
 en tsöjgútsa'gacanu ga yúbölö, en ila'nnanu le  
 cabí nácatë. <sup>14</sup> Que lë ni na', rë'ënda' ulu'tsaga  
 ná'gacanu leyúbölö nigula túzinu cani yú'ugacanu  
 iz cuidi', en ulu'scúlanu-bi' yugu' bí'ido', en ila'nná  
 bé'enu bi'i nacuá'abi' yu'u que queégacanu, para  
 cabí iluí'ínu nu ridá'baga' rë'u lataj bi inné  
 queëru', rë'u na' réajlë'ëru' Cristo. <sup>15</sup> Caní ral-la'  
 gaca, tu' chibulu'bíga'nu bál-lagacacnu, ate' tunnu  
 ca ré'ëni Satanás tu' xihui'.

<sup>16</sup> Channö nütí'tës bönni' o nigula nu réajlë'  
 Cristo, nacuá'anu nigula túzinu lídxigaca nupa  
 na', ral-la' ilácalen légacanu, para cabí ulu'saca'  
 zi' bönachi queë' Cristo. Caní gaca, bönachi  
 queë' Cristo na' gaca ilácalen yugu' nigula  
 nagá'anagacanu túzinu.

<sup>17</sup> Benrö bal yugu' bönni' gula tapa chi'ë bönachi  
 queë' Cristo, yugu' bönni' na' ta'nná bë'ë dxi'a, en  
 béntërö ca' bal yugu' bönni' gula na' tunë' dxin,  
 tunë' libán, en tu'sédinë' bönachi. <sup>18</sup> Nazúaj lu

guichi lá'ayi le rnna: “Biti' cu'u du ruá'aba' bēdxi na' rulíbiba' zxoá' xtila.” Rnna ca': “Náquiē' lesaca' nu bōnni' huen dxin si'ē lazxjē'.”

<sup>19</sup> Biti' si' lu no'o didza' ruí'i nu ruzegui didza' tu bōnni' gula rapa chi'ē bōnachi queē' Cristo, channō cabí nacuá' chopa tsonna nupa tun ba nalí que le benē'. <sup>20</sup> Nupa túntica'sō dul-la', busidxi léguequi lógaca yúgu'tē bōnachi queē' Cristo para iladxi ia'zíca'rō bōnachi ni' Dios. <sup>21</sup> Ni'a queē' Xanru' Dios, en Xanru' Jesucristo, en ni'a quégaquiē' gubáz lá'ayi rō queē', rinná bé'eda' li' gunu' ca ta'nná didza' ni. Tuz ca ral-la' uchi'a usöröu' yúgu'tē bōnachi, en bití' gunu' bal tuzē' bōnni'. <sup>22</sup> Cuntu nu bōnni' ixóatē no'o, cabí gunu' ga gáquiē' huen dxin queē' Cristo, para cabí ibágu'u le runē' channō gunē' bōnni' na' dul-la'.

<sup>23</sup> Bítirō guí'ju' nísasō. Tu' rúntica'sō bayá' lē'u ral-la' guí'ju' láti'do' xisi uva nal-la para cō' dxi'a lē'u.

<sup>24</sup> Yugu' dul-la' quéguequi bal-la bōnachi ila'lá' lahui zí'alō cate' si' ila'dxín ga uchi'a usöröē' Dios léguequi, ate' tōdi ni' ila'lá' lahui dul-la' nabága'gaca ia'zíca'rō bōnachi. <sup>25</sup> Lēasca' caní, ila'lá' lahui dxin dxi'a núngaca bōnachi, ate' channō cabí nalá'gaca lahui, cuntu nu bōnni' gaca ucáchē'ē tsaz dxin na' nunē'.

## 6

<sup>1</sup> Yúgu'tē bōnni' nadó'ogaca ral-la' ilúndē'ē bal xángaquiē', para cabí gaca nu innē' zí' que La lá'ayi queē' Dios, en que xibá queē'. <sup>2</sup> Nupa ni' nacu'ē xángaca ta'yéajlē'ē Cristo, bití' ral-la' ulu'cá'ana

ca'asö légaquië' tu' nácagaquië' böchi'guequi. Ral-la' ilunrö dxi'a xichíngaquië' tu' ta'yéajlë'ë Cristo, bönni' ni' tu'zi'ë xibé dxin dxi'a na', tu' nadxí'inë' Lë cazë' légaquië'. Ca naca lë ni, busëdi bönachi nacuá' ni', en guchiza le icja nágagaquië'.

*Le reaj ládxi'ru'-në' Dios le ruzí'iru' xibé*

<sup>3</sup> Channö zoa nu bönni' rusëdinë' xibá yúbölö, en bití' rusëdinë' yugu' didza' dxi'a queë' Xanru' Jesu-cristo, ca naca xibá na' rusedi rë'u ca ral-la' gunru' ca ré'ënë' Dios, <sup>4</sup> bönni' ni run ba zxön cuinë', en bití' bi nözinë'. Didza' bití' naca dxi'a rizé ládxi'ë ca nácagaca didza' böniga, en didza' bizxaj, yugu' le tun ga tu'zxé'e bönachi luzë'eguequi, en ta'díl-lalen luzë'eguequi didza'. Lësca' tun didza' caní ga ta'nné zi' bönachi que luzë'eguequi, en ta'zá' ládxi'gaca que luzë'eguequi le cabí nácaté. <sup>5</sup> Lësca' caní tun ga ta'díl-latica'së' didza' bönni' bití' ta'yéajni'inë', nupa bití' nazí' lu në'eguequi le naca idútë li. Téquini huáca ila'zí' dumí zían channö ilúngaca tsözxön nupa ta'yéaj ládxi'gaca Dios. Gucuíta ga nacuá' bönachi caní. <sup>6</sup> Zxön naca le ruzí'iru' xibé cate' len yöl-la' riböza zxön ladxi' reaj ládxi'ru'-në' Dios. <sup>7</sup> Bití' bi nuá'aru' cate' ridxinru' yödzölió, en lësca' caní, bití' bi uá'aru' cate' uzá'aru' yödzölió ni. <sup>8</sup> Que lë ni na', channö dësö queëru' le gáguru', en le gácuru', ral-la' udzéjaru'. <sup>9</sup> Yugu' bönni' tē'ënnë' gata' quégaquië' yöl-la' tsahui', gaca quégaquië' le si' bē' légaquië' le xihui', ate' ila'yu'ë lu yalaj que tu' xihui', ate' lu yöl-la' bití' bi nözi quégaquië' zían le ila'zë ládxi'gaquië', le ilún ditaj légaquië'. Yugu' lë ni ulu'suniti légaquië', en ilún ga ila'nítië' tsaz. <sup>10</sup> Tu' ta'zë ládxi'gaca bönachi dumí,

lë ni run ga tun yúgu'të le cabí naca tsahui'. Bal-  
lë' bönni', tu' ta'zë ládxi'gaquië' le, bulu'cá'anë' le  
gula'yéajlë'ë Cristo, en chiraca quégaquië' zían le  
tu'saca' zi' légaquië'.

*Nu run dxin queë' Cristo naca ca tu bönni' rejë'  
gudil-la*

<sup>11</sup> Na'a, bönni' queë' Dios, gucuíta ga raca le caní.  
Bë'tica'sö ládxi'u gunu' le naca tsahui', en le ré'enë'  
Dios.

Guyéajlë'tica'së' Cristo, en bidxí'i yugu' luzó'o.  
Bë' ladxí' gacu' zxön ladxí', en nöxaj ladxí'.

<sup>12</sup> Ca runë' tu bönni' idú ládxi'ë rejë' gudil-la,  
ben dxin que le réajlë'ëru' Cristo, ate' beni quiu'  
yöl-la' na'bán idú.

Para gaca caní bulidzë' Dios li'. Dxi'a guca le  
gunnó' yalaj lulu ca réajlë'u Cristo, lë na' gunnó'  
lógaca zían nupa tun ba nalí que didza' bë'u.

<sup>13-14</sup> Ni'a queë' Xanru' Dios, Nu na' nabánigaca  
yúgu'të le nacuá', enca' ni'a queë' Jesucristo, Nu  
ben ba nalí le naca dxi'a le gunnë' yálajdo' lahuë'  
Poncio Pilato, rinná bé'eda' li' gun chi'u yugu' lë  
na' gunná bé'enë' Cristo rë'u. Ral-la' gacu' idú  
tsahui', en biti' bi gunu' le güí'i lataj nu bi innë'  
quiú, ga idxintë dza ni' uluí'i lahuë' Xanru' Jesu-  
cristo. <sup>15</sup> Cate' idxín dza na' huödë' Jesús, Dios ulu'ë  
lahui Lë'.

¡Dios náquië' lá'ayi!

¡Tuzë' Lë' dë lu në'ë yöl-la' unná bë',

en rinná bé'enë' yúgu'të nupa ta'nná bë',

en náquië' ca' Xángaca yúgu'të nupa nácagaca xan!

<sup>16</sup> ¡Tuzë' Lë' zóatica'së'!

¡Zoë' lu bení' ga biti' gaca nu idxín rácasö que!

¡Catu caz nu bilé'e Lë', en biti' gaca nu ilé'e Lë'!  
 ¡Queë' Lë' gácativa'sö le run Lë' bal, en yöl-la' unná  
 bë'!

¡Ca' gaca!

<sup>17</sup> Gunná be'e yugu' bönni' dë quégaquië' yöl-la' tsahui' dza ni zóaru' na'a, para cabí ilún ba zxön cuíngaquië', en para cabí ulu'zxöni ládxi'gaquië' yöl-la' tsahui' na' biti' naca löza. ¡Ral-la' ilunë' löza Dios ban, Nu rúnnada' queëru' yúgu'të le ruzí'iru' xibé! <sup>18</sup> Gunná be'e légaquië' ilunë' le naca dxi'a, para ila'yanda' dxin dxi'a tunë', lë na' naca tu yöl-la' tsahui' idú. Ral-la' bi ulu'nödzejë' quégaca bönachi yechi', en iluí'i ládxi'gaquië' léguequi. <sup>19</sup> Channö ilunë' caní, ulu'tubë' yöl-la' tsahui' na' naca idú, le ulu'zi'ë xibé dza si' za', en ila'déli'në' yöl-la' na'bán idú.

*Le gulu'ë Pablo lu ná'abi' bi'i Timoteo*

<sup>20</sup> Bõcha'ado' Timoteo, ben chi'i le nadödi lu no'o. Gucuíta ga nacuá' nupa tuí'i didza' cá'asö, en yugu' didza' biti' nazaca', en yugu' didza' bizxaj, yugu' didza' na' tuí'i nupa ta'nnasö tácada', atë nazí' yé'eguequi ca naca lë na' tun. <sup>21</sup> Bal-la bönachi gula'zí' lu në'eguequi yugu' didza' caní, atë gula'chixi gula'nigui ca naca le réajlë'ëru' Cristo.

Rinábida'-në' Dios uzá' ládxe'ë quiu' le nácagaca dxi'a queë'.

¡Ca' gaca!

**Didza' cubi rucá'ana tsahui'**  
**New Testament in Zapotec, Rincón (MX:zar:Zapotec,  
Rincón)**

copyright © 2009 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Zapotec, Rincón

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Zapotec, Rincón

zar

Mexico

**Copyright Information**

© 2009, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

**The New Testament**

in Zapotec, Rincón

**© 2009, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.**

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-04-30

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 11 Nov 2022 from source files dated 29 Jan 2022

58bf86df-ae22-508c-81dc-936dbf138c25